

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 234

Volume 34

23 August 1991

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EEC) No 2514/91 of 22 August 1991 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2515/91 of 22 August 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 2516/91 of 22 August 1991 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products	5
Commission Regulation (EEC) No 2517/91 of 22 August 1991 fixing the aid for cotton	8
Commission Regulation (EEC) No 2518/91 of 22 August 1991 adopting interim protective measures in regard to applications for STM licences for milk and milk products lodged between 12 and 16 August 1991 in regard to Spain	9
Commission Regulation (EEC) No 2519/91 of 22 August 1991 fixing the export refunds on rice and broken rice	10
Commission Regulation (EEC) No 2520/91 of 22 August 1991 amending Regulation (EEC) 2464/91 introducing a countervailing charge on fresh lemons originating in Uruguay	14
Commission Regulation (EEC) No 2521/91 of 22 August 1991 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	15
Commission Regulation (EEC) No 2522/91 of 22 August 1991 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	18

Commission Regulation (EEC) No 2523/91 of 22 August 1991 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	20
Commission Regulation (EEC) No 2524/91 of 22 August 1991 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals	24

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

91/426/EEC :

- ★ Commission Decision of 22 July 1991 laying down the details of the Community's financial contribution to the setting up of a computerized network linking veterinary authorities (Animo)..... 27

91/427/EEC :

- ★ Commission Decision of 26 July 1991 approving measures to set up pilot projects for the control of rabies with a view to its eradication or prevention presented by the Netherlands 28

91/428/EEC :

- ★ Commission Decision of 26 July 1991 approving measures to set up pilot projects for the control of rabies with a view to its eradication or prevention presented by the Kingdom of Belgium 29

91/429/EEC :

- ★ Commission Decision of 29 July 1991 approving measures to set up pilot projects for the control of rabies with a view to its eradication or prevention presented by the Federal Republic of Germany 30

91/430/EEC :

- ★ Commission Decision of 29 July 1991 approving measures to set up pilot projects for the control of rabies with a view to its eradication or prevention presented by Luxembourg 31

91/431/EEC :

- ★ Commission Decision of 29 July 1991 approving measures to set up pilot projects for the control of rabies with a view to its eradication or prevention presented by France 32

91/432/EEC :

- ★ Commission Decision of 29 July 1991 approving measures to set up pilot projects for the control of rabies with a view to its eradication or prevention presented by Italy 33

Corrigenda

- ★ Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1612/91 of 12 June 1991 amending the list annexed to Regulation (EEC) No 3664/90 establishing, for 1991, the list of vessels exceeding eight metres length overall permitted to fish for sole within certain areas of the Community using beam trawls whose aggregate length exceeds nine metres (OJ No L 149 of 14. 6. 1991) 34

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2514/91

of 22 August 1991

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1844/91⁽⁵⁾, and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 21 August 1991;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1844/91 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 August 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 August 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 August 1991 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CN code	Levy (ECU/tonne)
0709 90 60	128,03 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
0712 90 19	128,03 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	168,88 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 10 90	168,88 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 90 91	154,93
1001 90 99	154,93
1002 00 00	156,53 ⁽⁶⁾
1003 00 10	141,47
1003 00 90	141,47
1004 00 10	112,07
1004 00 90	112,07
1005 10 90	128,03 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	128,03 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	136,35 ⁽⁶⁾
1008 10 00	40,22
1008 20 00	115,11 ⁽⁶⁾
1008 30 00	28,51 ⁽³⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾
1008 90 90	28,51
1101 00 00	229,90 ⁽⁶⁾
1102 10 00	232,15 ⁽⁶⁾
1103 11 10	274,83 ⁽⁶⁾
1103 11 90	248,12 ⁽⁶⁾

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2515/91

of 22 August 1991

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1845/91⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulation;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 21 August 1991;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 August 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 August 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 August 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
0709 90 60	0	0	0	0,38
0712 90 19	0	0	0	0,38
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0,38
1005 90 00	0	0	0	0,38
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	9,56
1008 90 90	0	0	0	9,56
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2516/91

of 22 August 1991

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1720/91⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 728/91⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 729/91⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 413/86⁽⁸⁾, and in particular Article 5 thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 730/91⁽¹⁰⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹¹⁾,Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78⁽¹²⁾, as amended by the Act of Accession of Greece, the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹³⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas, in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed, taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 19 and 20 August 1991 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within 29 codes 0709 90 39 and 0711 20 90 and on products falling within CN codes 1522 00 31, 1522 00 39 and 2306 90 19 must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 23 August 1991.

⁽¹³⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.⁽²⁾ OJ No L 162, 26. 6. 1991, p. 27.⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.⁽⁴⁾ OJ No L 80, 27. 3. 1991, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.⁽⁶⁾ OJ No L 80, 27. 3. 1991, p. 2.⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.⁽⁸⁾ OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 1.⁽⁹⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.⁽¹⁰⁾ OJ No L 80, 27. 3. 1991, p. 3.⁽¹¹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.⁽¹²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 August 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CN code	Non-member countries
1509 10 10	77,00 ⁽¹⁾
1509 10 90	77,00 ⁽¹⁾
1509 90 00	89,00 ⁽²⁾
1510 00 10	77,00 ⁽¹⁾
1510 00 90	122,00 ⁽²⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this CN code and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by:

- (a) Lebanon: ECU 0,60 per 100 kg;
- (b) Tunisia: ECU 12,69 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;
- (c) Turkey: ECU 22,36 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;
- (d) Algeria and Morocco: ECU 24,78 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this CN code:

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 3,86 per 100 kg;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 3,09 per 100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this CN code:

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 7,25 per 100 kg;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 5,80 per 100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CN code	Non-member countries
0709 90 39	16,94
0711 20 90	16,94
1522 00 31	38,50
1522 00 39	61,60
2306 90 19	6,16

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2517/91
of 22 August 1991
fixing the aid for cotton

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 thereto, as amended by the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Protocol 14 annexed thereto, and Commission Regulation (EEC) No 4006/87 ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2169/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of aid for cotton ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 791/89 ⁽³⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas the amount of the additional aid referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2169/81 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 1856/91 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2478/91 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1856/91 to

the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as shown in Article 1 to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The aid for unginned cotton referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81 shall be ECU 53,435 per 100 kilograms.
2. However, the amount of the aid will be confirmed or replaced with effect from 23 August 1991 to take account of the impact of the maximum guaranteed quantity system on 1991/92 marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 August 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 August 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 85, 30. 3. 1989, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 31.

⁽⁵⁾ OJ No L 227, 15. 8. 1991, p. 32.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2518/91**of 22 August 1991****adopting interim protective measures in regard to applications for STM licences for milk and milk products lodged between 12 and 16 August 1991 in regard to Spain**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 85 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 608/86⁽¹⁾ laying down detailed rules for applying the supplementary trade mechanism to milk products imported into Spain from the Community of Ten and from Portugal, as last amended by Regulation (EEC) No 334/91⁽²⁾, fixes the indicative ceilings for milk sector products for 1991 and splits these up into monthly ceilings;

Whereas applications in the Community of Ten and Portugal for STM licences for milk of a net content not exceeding two litres lodged between 12 and 16 August 1991 relate to quantities higher than the ceiling set for the third quarter;

Whereas Article 85 (1) of the Act of Accession states that the Commission may take interim protective measures necessary by an emergency procedure where the situation indicates that the initiative ceiling will be attained or exceeded; whereas to this it is necessary, as an interim

protective measure, in view of the number of requests, for the products concerned, to issue licences up to a percentage of the quantities applied for the milk and to suspend all further issuing of licences for the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Applications in the Community of Ten and Portugal for STM licences as referred to in Regulation (EEC) No 606/86 from 12 and 16 August 1991 for milk of a net content not exceeding two litres, falling within CN codes ex 0401, 0403 and ex 0404, are hereby accepted up to a percentage of 90,08 %.

2. The issuing of STM licences is hereby provisionally suspended for the abovementioned products above the percentage referred to in paragraph 1.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 August 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 August 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 58, 1. 3. 1986, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 39, 13. 2. 1991, p. 15.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2519/91

of 22 August 1991

fixing the export refunds on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1431/76 of 21 June 1976 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances of the Community market;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1361/76 ⁽⁴⁾ lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/76 defines the specific criteria to be taken into account when the export refund on rice and broken rice is being calculated;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas a separate refund should be fixed for packaged long grain rice to accommodate current demand for the product on certain markets;

Whereas the refund must be fixed at least once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁶⁾;
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market, that the refund should be fixed as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 1418/76 with the exception of those listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 August 1991.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 15. 6. 1976, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 August 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 August 1991 fixing the export refunds on rice and broken rice

Product code	Destination (1)	Amount of refunds (ECU/tonne)
1006 20 11 000	—	—
1006 20 13 000	01	180,48
1006 20 15 000	01	180,48
1006 20 17 000	—	—
1006 20 92 000	—	—
1006 20 94 000	01	180,48
1006 20 96 000	01	180,48
1006 20 98 000	—	—
1006 30 21 000	—	—
1006 30 23 000	01	180,48
1006 30 25 000	01	180,48
1006 30 27 000	—	—
1006 30 42 000	—	—
1006 30 44 000	01	180,48
1006 30 46 000	01	180,48
1006 30 48 000	—	—
1006 30 61 100	01	225,60
	05	231,60
	06	236,60
	09	231,60
	12	236,60
	13	225,60
1006 30 61 900	—	—
1006 30 63 100	01	225,60
	05	231,60
	06	236,60
	09	231,60
	12	236,60
	13	225,60
1006 30 63 900	01	225,60
	13	225,60
1006 30 65 100	01	225,60
	05	231,60
	06	236,60
	09	231,60
	12	236,60
	13	225,60
1006 30 65 900	01	225,60
	13	225,60
1006 30 67 100	—	—
1006 30 67 900	—	—

(ECU/tonne)		
Product code	Destination (1)	Amount of refunds
1006 30 92 100	01	225,60
	05	231,60
	06	236,60
	09	231,60
	12	236,60
	13	225,60
1006 30 92 900	01	225,60
	13	225,60
	15	176,00
1006 30 94 100	01	225,60
	05	231,60
	06	236,60
	09	231,60
	12	236,60
	13	225,60
1006 30 94 900	01	225,60
	13	225,60
	15	168,00
1006 30 96 100	01	225,60
	05	231,60
	06	236,60
	09	231,60
	12	236,60
	13	225,60
1006 30 96 900	01	225,60
	13	225,60
	15	168,00
1006 30 98 100	—	—
1006 30 98 900	—	—
1006 40 00 000	—	—

(1) The destinations are identified as follows:

- 01 Austria, Liechtenstein, Switzerland, the communes of Livigno and Campione d'Italia,
- 02 Third countries other than Austria, Liechtenstein, Switzerland and the communes of Livigno and Campione d'Italie,
- 03 Zone I,
- 04 Third countries other than Austria, Liechtenstein, Switzerland, the communes of Livigno and Campione d'Italie and countries of zone I,
- 05 Zones I, II, III and VI,
- 06 Zones IV a), IV b), V a), VII a) and VIII excluding Surinam, de Guyana and Madagascar,
- 08 Zone VI,
- 09 Canary Islands, Ceuta and Melilla,
- 10 Zone V a),
- 11 Zone VII c),
- 12 Canada,
- 13 Destinations mentioned in Article 34 of Commission Regulation (EEC) No 3665/87 (OJ No L 351, 14. 12. 1987, p. 1),
- 14 Zone VIII, except Surinam, Guyana and Madagascar,
- 15 Zones I, II, III, IV, V, VI and VIII, except Surinam, Guyana and Madagascar.

NB: The zones are those defined in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 35), as last amended by Regulation (EEC) No 3049/89 (JO No L 292, 11. 10. 1989, p. 10).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2520/91

of 22 August 1991

amending Regulation (EEC) 2464/91 introducing a countervailing charge on fresh lemons originating in Uruguay

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1623/91⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2464/91⁽³⁾, introduced a countervailing charge on fresh lemons originating in Uruguay;

Whereas Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 laid down the conditions under which a charge intro-

duced in application of Article 25 of that Regulation is amended; whereas if those conditions are taken into consideration, the countervailing charge on the import of fresh lemons originating in Uruguay must be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 2464/91 ECU 4,34 is hereby replaced by ECU 2,41.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 August 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 August 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 226, 14. 8. 1991, p. 24.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2521/91
of 22 August 1991
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1720/91⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2412/91⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2206/90⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Commission Regulation (EEC) No 1897/91⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2497/91⁽⁸⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1897/91 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83⁽⁹⁾ shall be as set out in the Annexes hereto.

2. However, the amount of the aid for 1991/92 marketing year for colza, rape and sunflower seed shall be confirmed or replaced with effect from 23 August 1991 to take account of the consequences of the maximum guaranteed quantity arrangements for the 1991/92 marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 August 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 August 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 26. 6. 1991, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 224, 12. 8. 1991, p. 46.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 29. 6. 1991, p. 16.

⁽⁸⁾ OJ No L 231, 20. 8. 1991, p. 16.

⁽⁹⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kg)

	Current 8 (°)	1st period 9 (°)	2nd period 10 (°)	3rd period 11 (°)	4th period 12 (°)	5th period 1 (°)
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	18,260	18,050	17,850	17,302	16,076	16,214
— Portugal	25,230	25,020	24,820	24,272	23,046	23,184
— Other Member States	18,260	18,050	17,850	17,302	16,076	16,214
2. Final aids:						
Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	42,99	42,49	42,02	40,73	37,85	38,30
— Netherlands (Fl)	48,44	47,88	47,35	45,89	42,64	43,01
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	886,64	876,44	866,73	840,12	780,59	787,29
— France (FF)	144,17	142,52	140,94	136,61	126,93	128,02
— Denmark (Dkr)	163,97	162,09	160,29	155,37	144,36	145,60
— Ireland (£ Irl)	16,046	15,862	15,686	15,205	14,127	14,248
— United Kingdom (£)	14,425	14,257	14,096	13,655	12,670	12,779
— Italy (Lit)	32 164	31 794	31 442	30 477	28 317	28 396
— Greece (Dr)	4 509,30	4 436,39	4 353,66	4 169,63	3 842,17	3 737,22
— Spain (Pta)	2 799,81	2 768,82	2 739,29	2 656,81	2 476,39	2 479,24
— Portugal (Esc)	5 338,68	5 296,02	5 247,12	5 125,50	4 875,79	4 871,19

(°) Amount fixed provisionally, pending and subject to the application of the maximum guaranteed quantity arrangements for the 1991/92 marketing year, conforming to the adjustment resulting from the maximum guaranteed quantity arrangements applied for the 1990/91 marketing year for Member States other than Spain.

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kg)

	Current 8 (°)	1st period 9 (°)	2nd period 10 (°)	3rd period 11 (°)	4th period 12 (°)	5th period 1 (°)
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	19,510	19,300	19,100	18,552	17,326	17,464
— Portugal	26,480	26,270	26,070	25,522	24,296	24,434
— Other Member States	19,510	19,300	19,100	18,552	17,326	17,464
2. Final aids:						
Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	45,93	45,44	44,96	43,67	40,79	41,24
— Netherlands (Fl)	51,75	51,19	50,66	49,21	45,96	46,32
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	947,33	937,14	927,43	900,82	841,29	847,99
— France (FF)	154,04	152,39	150,81	146,48	136,80	137,89
— Denmark (Dkr)	175,20	173,31	171,52	166,59	155,59	156,82
— Ireland (£ Irl)	17,145	16,960	16,785	16,303	15,226	15,347
— United Kingdom (£)	15,420	15,251	15,091	14,649	13,664	13,773
— Italy (Lit)	34 366	33 996	33 644	32 678	30 519	30 598
— Greece (Dr)	4 824,45	4 751,54	4 668,81	4 484,79	4 157,32	4 052,37
— Spain (Pta)	2 988,35	2 957,35	2 927,83	2 845,34	2 664,93	2 667,77
— Portugal (Esc)	5 599,52	5 556,87	5 507,96	5 386,34	5 136,64	5 132,04

(°) Amount fixed provisionally, pending and subject to the application of the maximum guaranteed quantity arrangements for the 1991/92 marketing year, conforming to the adjustment resulting from the maximum guaranteed quantity arrangements applied for the 1990/91 marketing year for Member States other than Spain.

ANNEX III

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kg)

	Current 8 (1)	1st period 9 (1)	2nd period 10 (1)	3rd period 11 (1)	4th period 12 (1)
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	26,346	25,966	25,434	25,602	24,864
— Portugal	33,520	33,147	32,625	32,796	32,077
— Other Member States	21,280	20,907	20,385	20,556	19,837
2. Final aids:					
(a) Seed harvested and processed in (2):					
— Federal Republic of Germany (DM)	50,10	49,22	47,99	48,39	46,70
— Netherlands (Fl)	56,45	55,46	54,07	54,53	52,62
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 033,28	1 015,17	989,82	998,12	963,21
— France (FF)	168,02	165,07	160,95	162,30	156,63
— Denmark (Dkr)	191,09	187,74	183,06	184,59	178,13
— Ireland (£ Irl)	18,700	18,373	17,914	18,064	17,432
— United Kingdom (£)	16,801	16,502	16,083	16,218	15,639
— Italy (Lit)	37 484	36 827	35 907	36 208	34 942
— Greece (Dr)	5 245,42	5 125,21	4 949,73	4 944,83	4 750,96
— Portugal (Esc)	7 085,91	7 010,14	6 893,65	6 916,48	6 770,65
(b) Seed harvested in Spain and processed:					
— in Spain (Pta)	4 030,75	3 974,67	3 896,18	3 919,02	3 810,77
— in another Member State (Pta)	4 096,31	4 041,25	3 964,20	3 987,55	3 882,19

(1) Amount fixed provisionally, pending and subject to the application of the maximum guaranteed quantity arrangements for the 1991/92 marketing year, conforming to the adjustment resulting from the maximum guaranteed quantity arrangements applied for the 1990/91 marketing year.

(2) For seed harvested in Member States other than Spain and processed in Spain, the amounts shown in 2 (a) to be multiplied by 1,0186140.

ANNEX IV

Exchange rate of the ecu to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of ECU 1)

	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12	5th period 1
DM	2,054150	2,052740	2,051530	2,050280	2,050280	2,037310
Fl	2,311660	2,310160	2,308910	2,307590	2,307590	2,308990
Bfrs/Lfrs	42,292500	42,258000	42,235300	42,205900	42,205900	42,226900
FF	6,978340	6,975390	6,972970	6,970270	6,970270	6,976550
Dkr	7,938620	7,935540	7,931910	7,929630	7,929630	7,940320
£Irl	0,767219	0,766926	0,766705	0,766555	0,766555	0,767234
£	0,697556	0,698067	0,698443	0,698681	0,698681	0,700521
Lit	1 532,98	1 534,90	1 536,34	1 538,84	1 538,84	1 549,08
Dr	226,40100	228,69100	230,58000	232,79300	232,79300	240,12200
Esc	176,10200	176,79500	177,49300	178,14400	178,14400	179,92200
Pta	128,00600	128,29500	128,56600	128,77700	128,77700	129,69200

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2522/91

of 22 August 1991

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 464/91⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1849/91⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2511/91⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EEC) No 1849/91 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁶⁾,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 21 August 1991,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 August 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 August 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 54, 28. 2. 1991, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 233, 22. 8. 1991, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 August 1991 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	36,53 ⁽¹⁾
1701 11 90	36,53 ⁽¹⁾
1701 12 10	36,53 ⁽¹⁾
1701 12 90	36,53 ⁽¹⁾
1701 91 00	40,46
1701 99 10	40,46
1701 99 90	40,46 ⁽²⁾

⁽¹⁾ The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2523/91

of 22 August 1991

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾ provides that when refunds are being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand, and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas these quantities were fixed in Commission Regulation No 162/67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to

vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁷⁾;
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas it follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 August 1991.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 94, 7. 4. 1989, p. 13.

⁽⁷⁾ OJ No L 355, 18. 12. 1990, p. 10.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 August 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 August 1991 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

Product code	Destination (°)	Amount of refund
0709 90 60 000	—	—
0712 90 19 000	—	—
1001 10 10 000	06 02	110,00 0
1001 10 90 000	04 02	120,00 0
1001 90 91 000	—	—
1001 90 99 000	04 06 07 08 02	80,00 31,00 32,00 91,00 25,00
1002 00 00 000	03 09 02	31,00 85,00 30,00
1003 00 10 000	—	—
1003 00 90 000	04 05 02	31,00 32,00 30,00
1004 00 10 000	—	—
1004 00 90 000	—	—
1005 10 90 000	—	—
1005 90 00 000	03 02	60,00 0
1007 00 90 000	—	—
1008 20 00 000	—	—
1101 00 00 100	01	124,00
1101 00 00 130	01	116,00
1101 00 00 150	01	107,00
1101 00 00 170	01	99,00
1101 00 00 180	01	92,00
1101 00 00 190	—	—
1101 00 00 900	—	—
1102 10 00 600	01	124,00
1102 10 00 900	—	—
1103 11 10 100	01	213,00
1103 11 10 200	01	213,00
1103 11 10 500	01	0
1103 11 10 900	01	0
1103 11 90 100	01	124,00
1103 11 90 900	—	—

(¹) The destinations are identified as follows :

- 01 All third countries,
- 02 Other third countries,
- 03 Switzerland, Austria and Liechtenstein,
- 04 Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla,
- 05 The Soviet Union,
- 06 Algeria,
- 07 The People's Republic of China,
- 08 Korea,
- 09 Zone II b.

NB: The zones are those defined in Commission Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53), as last amended by Regulation (EEC) No 3049/89 (OJ No L 292, 11. 10. 1989, p. 10).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2524/91

of 22 August 1991

fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87 ⁽⁵⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1281/75 ⁽⁶⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed, account must be taken of the exist-

ing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and possibilities and conditions for the sale of cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Regulation provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 account should be taken of the specific criteria laid down in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1281/75;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure; whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁸⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.
⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.
⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.
⁽⁵⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.
⁽⁶⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

⁽⁷⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
⁽⁸⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

export refunds fixed in advance in respect of cereals shall be as set out in the Annex hereto.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 August 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 August 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 August 1991 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

(ECU/tonne)

Product code	Destination (1)	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12	5th period 1	6th period 2
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 10 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1001 10 90 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1001 90 91 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1001 90 99 000	03	0	0	+ 3,00	0	0	—	—
	02	0	0	0	0	0	—	—
1002 00 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 90 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 10 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 100	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 130	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 150	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 170	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 180	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 600	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 100	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 10 200	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 10 500	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 10 900	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 90 100	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 900	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) For the following destinations:

- 01 all third countries,
- 02 other third countries,
- 03 Korea.

NB: The zones are those defined in Commission Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53), as last amended by Regulation (EEC) No 3049/89 (OJ No L 292, 11. 10. 1989, p. 10).

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 22 July 1991

laying down the details of the Community's financial contribution to the setting up of a computerized network linking veterinary authorities (Animo)

(91/426/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 90/425/EEC of 26 June 1990 concerning veterinary and zootechnical checks applicable in intra-Community trade in certain live animals and products with a view to the completion of the internal market⁽¹⁾, as last amended by Directive 91/68/EEC⁽²⁾, and in particular Article 20 (2) thereof,

Having regard to Council Decision 90/424/EEC of 26 June 1990 on expenditure in the veterinary field⁽³⁾, as amended by Decision 91/133/EEC⁽⁴⁾, and in particular Article 37 (1) thereof,

Whereas, as part of the new strategy regarding veterinary inspection of live animals and certain products, the introduction of a computerized network linking veterinary authorities, generally known as 'Animo', is essential;

Whereas by Decision 91/398/EEC on a computerized network linking veterinary authorities (Animo)⁽⁵⁾, the Commission laid down the basic principles underlying the general structure of the computerized network;

Whereas provision should be made for the Community's financial contribution in order to facilitate the implementation of the new inspection strategy;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The Community's financial contribution to the setting up of a computerized network linking veterinary authorities (Animo) shall be as follows:

— 50 % of expenditure on the equipment referred to in the first and third indents of Article 2 (2) of Decision 91/398/EEC with a maximum of ECU 1 750 per unit equipped,

— 50 % of expenditure on the equipment referred to in the second and fourth indents of Article 2 (2) of Decision 91/398/EEC with a maximum of ECU 250 per unit equipped.

2. The Community's financial contribution is limited to a maximum of 2 000 units for the whole network.

Article 2

1. The expenditure referred to in Article 1 shall be reimbursed to Member States by the Commission on the presentation of supporting documents.

2. The supporting documents referred to in paragraph 1 shall be forwarded by the Member States' authorities not later than twelve months after notification of this Decision.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 22 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 29.

⁽²⁾ OJ No L 46, 19. 2. 1991, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 66, 13. 3. 1991, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 221, 9. 8. 1991, p. 30.

COMMISSION DECISION

of 26 July 1991

approving measures to set up pilot projects for the control of rabies with a view
to its eradication or prevention presented by the Netherlands

(Only the Dutch text is authentic)

(91/427/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Decision 89/455/EEC of 24
July 1989 introducing Community measures to set up
pilot projects for the control of rabies with a view to its
eradication or prevention⁽¹⁾, and in particular Article 4
thereof,

Whereas, conforming to Article 1 of Decision
89/455/EEC the Netherlands shall set up large-scale pilot
projects in accordance with Article 3 for the eradication
or prevention of rabies in the wild life of the Community
using vaccines for the oral immunization of foxes;

Whereas the pilot projects as presented by the Nether-
lands include the adjacent border areas of Belgium and
Germany;

Whereas the pilot project is part of a cross border
cooperation with Belgium and Germany;

Whereas by letter dated 26 March 1991 the Netherlands
notified the Commission of pilot projects for the control
of rabies with a view to its eradication or prevention;

Whereas, after examination the pilot project was found to
comply with Decision 89/455/EEC; whereas the condi-
tions for financial participation by the Community are
therefore met;

Whereas the measure provided for in this Decision are in
accordance with the opinion of the Standing Veterinary
Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The pilot projects for the eradication and prevention of
rabies, presented by the Netherlands are hereby approved.

Article 2

The Netherlands shall bring into force by 1 April 1991
the laws, regulations and administrative provisions for
implementing the pilot projects referred to in
Article 1.

Article 3

This Decision is addressed to the Kingdom of the
Netherlands.

Done at Brussels, 26 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 223, 2. 8. 1989, p. 19.

COMMISSION DECISION

of 26 July 1991

approving measures to set up pilot projects for the control of rabies with a view to its eradication or prevention presented by the Kingdom of Belgium

(Only the Dutch and French texts are authentic)

(91/428/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 89/455/EEC of 24 July 1989 introducing Community measures to set up pilot projects for the control of rabies with a view to its eradication or prevention⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas, conforming to Article 1 of Decision 89/455/EEC Belgium shall set up large-scale pilot projects in accordance with Article 3 for the eradication or prevention of rabies in the wild life of the Community using vaccines for the oral immunization of foxes;

Whereas the pilot projects as presented by Belgium include the adjacent border areas of France, Luxembourg, Germany and the Netherlands;

Whereas the pilot project is part of a cross border cooperation with France, Luxembourg, Germany and the Netherlands;

Whereas by letter dated 26 March 1991 Belgium notified the Commission of pilot projects for the control of rabies with a view to its eradication or prevention;

Whereas, after examination the pilot project was found to comply with Decision 89/455/EEC; whereas the conditions for financial participation by the Community are therefore met;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The pilot projects for the eradication and prevention of rabies, presented by Belgium are hereby approved.

Article 2

Belgium shall bring into force by 1 April 1991 the laws, regulations and administrative provisions for implementing the pilot projects referred to in Article 1.

Article 3

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium.

Done at Brussels, 26 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 223, 2. 8. 1989, p. 19.

COMMISSION DECISION

of 29 July 1991

approving measures to set up pilot projects for the control of rabies with a view to its eradication or prevention presented by the Federal Republic of Germany

(Only the German text is authentic)

(91/429/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 89/455/EEC of 24 July 1989 introducing Community measures to set up pilot projects for the control of rabies with a view to its eradication or prevention⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas, conforming to Article 1 of Decision 89/455/EEC the Federal Republic of Germany shall set up large-scale pilot projects in accordance with Article 3 for the eradication or prevention of rabies in the wild life of the Community using vaccines for the oral immunization of foxes;

Whereas the pilot projects as presented by the Federal Republic of Germany include the adjacent border areas of Czechoslovakia, Austria and the Netherlands;

Whereas the pilot project is part of a cross border cooperation with Czechoslovakia, Austria and the Netherlands;

Whereas by letter dated 22 March 1991 the Federal Republic of Germany notified the Commission of pilot projects for the control of rabies with a view to its eradication or prevention;

Whereas, after examination the pilot project was found to comply with Decision 89/455/EEC whereas the conditions for financial participation by the Community are therefore met;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The pilot projects for the eradication and prevention of rabies, presented by the Federal Republic of Germany are hereby approved.

Article 2

The Federal Republic of Germany shall bring into force by 1 April 1991 the laws, regulations and administrative provisions for implementing the pilot projects referred to in Article 1.

Article 3

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 29 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 223, 2. 8. 1989, p. 19.

COMMISSION DECISION

of 29 July 1991

approving measures to set up pilot projects for the control of rabies with a view to its eradication or prevention presented by Luxembourg

(Only the French text is authentic)

(91/430/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 89/455/EEC of 24 July 1989 introducing Community measures to set up pilot projects for the control of rabies with a view to its eradication or prevention⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas, conforming to Article 1 of Decision 89/455/EEC Luxembourg shall set up large-scale pilot projects in accordance with Article 3 for the eradication or prevention of rabies in the wild life of the community using vaccines for the oral immunization of foxes;

Whereas the pilot projects as presented by Luxembourg include the adjacent border areas of Belgium, France and Germany;

Whereas the pilot project is part of a cross border cooperation with Belgium, France and Germany;

Whereas by letter dated 6 March 1991 Luxembourg notified the Commission of pilot projects for the control of rabies with a view to its eradication or prevention;

Whereas, after examination the pilot project was found to comply with Decision 89/455/EEC; whereas the condi-

tions for financial participation by the Community are therefore met;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The pilot projects for the eradication and prevention of rabies, presented by Luxembourg are hereby approved.

Article 2

Luxembourg shall bring into force by 1 April 1991 the laws, regulations and administrative provisions for implementing the pilot projects referred to in Article 1.

Article 3

This Decision is addressed to the Grand Duchy of Luxembourg.

Done at Brussels, 29 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 223, 2. 8. 1989, p. 19.

COMMISSION DECISION**of 29 July 1991****approving measures to set up pilot projects for the control of rabies with a view to its eradication or prevention presented by France****(Only the French text is authentic)****(91/431/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 89/455/EEC of 24 July 1989 introducing Community measures to set up pilot projects for the control of rabies with a view to its eradication or prevention⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas, conforming to Article 1 of Decision 89/455/EEC France shall set up large-scale pilot projects in accordance with Article 3 for the eradication or prevention of rabies in the wild life of the Community using vaccines for the oral immunization of foxes;

Whereas the pilot projects as presented by France include the adjacent border areas of Switzerland, Germany, Luxembourg and Belgium;

Whereas the pilot project is part of a cross border cooperation with Switzerland, Germany, Luxembourg and Belgium;

Whereas by letter dated 15 April 1991 France notified the Commission of pilot projects for the control of rabies with a view to its eradication or prevention;

Whereas, after examination the pilot project was found to comply with Decision 89/455/EEC; whereas the conditions for financial participation by the Community are therefore met;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The pilot projects for the eradication and prevention of rabies, presented by France are hereby approved.

Article 2

France shall bring into force by 16 April 1991 the laws, regulations and administrative provisions for implementing the pilot projects referred to in Article 1.

Article 3

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 29 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 223, 2. 8. 1989, p. 19.

COMMISSION DECISION

of 29 July 1991

approving measures to set up pilot projects for the control of rabies with a view to its eradication or prevention presented by Italy

(Only the Italian text is authentic)

(91/432/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 89/455/EEC of 24 July 1989 introducing Community measures to set up pilot projects for the control of rabies with a view to its eradication or prevention⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas, conforming to Article 1 of Decision 89/455/EEC Italy shall set up large-scale pilot projects in accordance with Article 3 for the eradication or prevention of rabies in the wild life of the Community using vaccines for the oral immunization of foxes;

Whereas the pilot projects as presented by Italy include the adjacent border areas of Austria and Yugoslavia;

Whereas the pilot project is part of a cross border cooperation with Austria and Yugoslavia;

Whereas by letters dated 16 April and 31 May 1991 Italy notified the Commission of pilot projects for the control of rabies with a view to its eradication or prevention;

Whereas, after examination the pilot project was found to comply with Decision 89/455/EEC; whereas the conditions for financial participation by the Community are therefore met;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The pilot projects for the eradication and prevention of rabies, presented by Italy are hereby approved.

Article 2

Italy shall bring into force by 17 April 1991 the laws, regulations and administrative provisions for implementing the pilot projects referred to in Article 1.

Article 3

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 29 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 223, 2. 8. 1989, p. 19.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1612/91 of 12 June 1991 amending the list annexed to Regulation (EEC) No 3664/90 establishing, for 1991, the list of vessels exceeding eight metres length overall permitted to fish for sole within certain areas of the Community using beam trawls whose aggregate length exceeds nine metres

(Official Journal of the European Communities No L 149 of 14 June 1991)

On page 26, in the Annex:

for: 'Following vessel in deleted from the list...'

read: 'Following vessel is added to the list...'
